

Mass Intentions
Intenciones de la Misa

Saturday/Sábado 1st |
8am Kevin Lara & Brenda Torres
5pm Emilia Duenas & Guadalupe Duenas
7pm For the People

Sunday/Domingo 2nd |
8:30am Manuel Jesus Gonzalez &
Jose Ignacio Gonzalez
10:30am Griselda Salcedo & Olivia Avalos
5pm David & Danny Herrera

Monday/Lunes 3rd |
8am Filiberto Pinedo

Tuesday/Martes 4th |
8am Family Hernandez

Wednesday/Miércoles 5th |
8am Francisco Magaña Arias

Thursday/Jueves 6th |
8am Sandra Ventura

Friday/Viernes 7th |
8am Carol Raya
7pm Trino & Maribel Torres



Parish Collection
Colecta Parroquial

Last Week Collection: \$12,102.00
Goal: \$15,000.00
Difference: **\$2,898.00**
Latin America/Africa \$3,301.00
Collection:

thank you
Gracias



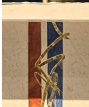
Ignacio & Belinda Orozco
February 15th 2025
(Anniversary)



We Pray for
the Sick

Oremos por los Enfermos

Edgar Bautista
Yolanda Cortez
Moisés González
Alberto Trinidad
Victorio Viera
Eulalia Viera



Exposition of the Blessed Sacrament

Pause for a moment to spend time

with the Lord, present in the
Blessed Sacrament!

First Friday of the month after
8AM Mass until
7PM Spanish Mass

Anointing of the Sick within the Mass



"I have heard your
prayer and seen your
tears. I will heal you."
2 Kings 20:5

Every second Saturday of
the month, the priest will
offer the Anointing of the
Sick after the homily at
the 8am Mass.
Please join us!



"How will you
use your God-
given gifts to
serve Him and
His people?"

"¿Cómo usarás los
dones que Dios te
ha regalado para
servirle a Él y a
nuestro prójimo?"

"Bạn sẽ sử dụng những ân sủng mà Chúa ban cho bạn
như thế nào để phục vụ Ngài và dân Ngài?"

Second weekend of the month
is dedicated to being a good
steward along with giving non-
perishable foods to Catholic
Charities.

El segundo fin de semana del mes está dedicado a ser un buen
mayordomo, junto con la donación de alimentos no perecederos a
Caridades Católicas.

Tuần thứ hai của mỗi tháng sẽ là tuần dành riêng để trở nên một
người tin hữu tham gia mục vụ tích cực, cũng như việc quyên góp
thực phẩm không dễ hư cho các Tổ Chức Từ Thiện Công Giáo.



THANK YOU FOR YOUR SUPPORT!

We Pray for
Our Departed

Oremos por Nuestros Difuntos

Ernesto de la Fuente
Felipa Balderas
Linda Cervantes
Rafael Balderas
Rosalinda Rodriguez Ramirez
Valerie Hart



Exposition of the Blessed Sacrament

Haga una pausa por un momento

para pasar tiempo con el Señor,
presente en el

Santísimo Sacramento!
Primer viernes del mes después de
Misa de las 8AM hasta la Misa en
Español de 7PM

Unción de los Enfermos Durante la Misa



"Yo he oído tu oración,
y visto tus lágrimas; he
aquí que yo te sano." 2
Kings 20:5

Cada Segundo sábado del
mes, el sacerdote ofrecerá
la Unción de los Enfermos
después de la homilía de
la Misa de 8am.

¡Acompáñenos!

Focus Items for
FEB 8th & 9th

Soup
Chili
Cornbread
Mix

Artículos de
Enfoque para
FEB 8 & 9

Sopa
Chile con Carne
Mezcla para Pan
de Maiz



¡MUCHAS GRACIAS POR SU APOYO!

Parish Office Hours/Horas de Oficina

MON – FRI 8:30 A.M. – 12:00 P.M. ; 1:00 P.M.– 4:30 P.M.
MONDAY – FRIDAY 5:00 P.M.– 8:30 P.M.
SATURDAY 9:00 A.M.– 12:00 P.M.
SUNDAY 8:00 A.M– 2:00 P.M

Do you remember the first time you realized the Lord Jesus was present to you? I ask this question because the presence of the Lord in each of our individual lives radically changes how we live each day. This relationship with the Lord becomes the lens by which we understand all of our other relationships with family, friends, strangers.

We who work daily to preach the Gospel, teach the faith and shepherd the community assume that all Catholics have had some profound encounter with the Lord Jesus some where in the arch of their lives. Yet, as I am writing to you, I realize that this encounter that is so essential has not happened to so many that were baptized. I write this not as a judgement on anyone, but an admission of failure. Whatever I believe to be effective teaching, blessing, or preaching has not moved anyone into a deeper faith in Jesus Christ. I know this because over my time as a priest, the number of people attending Sunday Mass has decreased.

I suspect that other voices are influencing baptized Catholics. There are so many moral issues that are the teachings of the Catholic Church which are basically ignored. It is delusional on the part of priests and bishops to think that if I phrase a homily with the right set of words, people will seriously apply these words to their faith life.

We are living in a time of competing narratives, with each trying to influence how we think and live. I am as much affected by these narratives as anyone else. I think what keeps me grounded in these contentious times is going back to the voice of the Lord Jesus. I encounter the voice of the Lord in the Gospels and in prayer. To keep my prayer from being my own self conversation, I keep the teachings of Jesus before me in prayer. My prayer needs to be consistent with these teachings.

I offer this to you as a means of reflecting on which narrative influences you the most. As one who preaches almost every day at Mass, it is my hope that my preaching is in line with the Gospel. That my reflections on the Gospel stimulate you to turn to the Gospel in prayer to hear the voice of the Lord guiding you into a holy life.

Mensaje del Párroco

¿Recuerdas la primera vez que te diste cuenta de que el Señor Jesús estaba presente para ti? Hago esta pregunta porque la presencia del Señor en cada una de nuestras vidas individuales cambia radicalmente cómo vivimos cada día. Esta relación con el Señor se convierte en el lente a través del cual entendemos todas nuestras otras relaciones con la familia, los amigos y los extraños.

Nosotros, que trabajamos a diario para predicar el Evangelio, enseñar la fe y pastorear la comunidad, asumimos que todos los católicos han tenido algún encuentro profundo con el Señor Jesús en algún momento de sus vidas. Sin embargo, mientras escribo esto, me doy cuenta de que este encuentro tan esencial no ha sucedido en muchos de los que fueron bautizados. Escribo esto no como un juicio hacia nadie, sino como una admisión de fracaso. Lo que creo que son enseñanzas, bendiciones o predicaciones efectivas no ha movido a nadie a una fe más profunda en Jesucristo. Sé esto porque, a lo largo de mi tiempo como sacerdote, el número de personas que asisten a la Misa dominical ha disminuido.

Sospecho que otras voces están influyendo en los católicos bautizados. Hay tantos problemas morales que son enseñanzas de la Iglesia Católica que básicamente son ignorados. Es una ilusión por parte de los sacerdotes y obispos pensar que, si redacto una homilía con las palabras correctas, la gente aplicará estas palabras seriamente a su vida de fe.

Vivimos en un tiempo de narrativas competidoras, cada una tratando de influir en cómo pensamos y vivimos. Yo estoy tan afectado por estas narrativas como cualquier otra persona. Creo que lo que me mantiene firme en estos tiempos conflictivos es volver a la voz del Señor Jesús. Encuentro la voz del Señor en los Evangelios y en la oración. Para evitar que mi oración sea solo una conversación conmigo mismo, mantengo las enseñanzas de Jesús frente a mí en la oración. Mi oración debe ser coherente con estas enseñanzas.

Te ofrezco esto como una forma de reflexionar sobre qué narrativa te influye más. Como alguien que predica casi todos los días en la Misa, espero que mi predicación esté alineada con el Evangelio. Que mis reflexiones sobre el Evangelio te estimulen a volverte al Evangelio en oración para escuchar la voz del Señor guiándote hacia una vida santa.

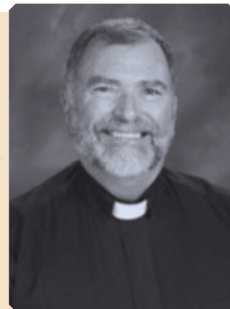
Thông Diệp Cha Xứ

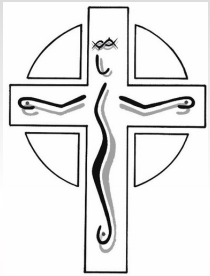
Anh chị em có nhớ lần đầu tiên nhận ra Chúa Giêsu hiện diện với anh chị em không? Tôi hỏi câu hỏi này vì sự hiện diện của Chúa trong cuộc sống cá nhân của mỗi chúng ta đã thay đổi hoàn toàn theo cách chúng ta sống mỗi ngày. Mỗi quan hệ với Chúa này trở thành lăng kính mà chúng ta dùng để hiểu tất cả các mối quan hệ khác của mình với gia đình, bạn bè và người lạ.

Chúng ta hàng ngày rao giảng Phúc Âm, dạy giáo lý, và phục vụ cộng đoàn cho rằng tất cả những người Công Giáo đều đã có một cuộc gặp gỡ sâu sắc nào đó với Chúa Giêsu trong cuộc đời họ. Tuy nhiên, khi tôi viết thông điệp này cho anh chị em thì tôi nhận ra rằng cuộc gặp gỡ thiết yếu này lại không xảy ra với nhiều người đã chịu phép rửa. Tôi viết điều này không phải để phán xét bất kỳ ai mà là để thừa nhận sự thất bại. Với bất luận những gì tôi tin là sự giảng dạy, ban phúc, và rao giảng đã không hiệu quả khiến bất kỳ ai có đức tin sâu sắc hơn vào Chúa Giêsu Kitô. Tôi biết điều này bởi vì trong suốt thời gian làm linh mục, số lượng người tham dự Thánh lễ Chúa Nhật đã giảm đi. Tôi nghi ngờ rằng những tiếng nói khác đang làm ảnh hưởng đến những người Công Giáo đã chịu phép rửa. Chúng ta có rất nhiều vấn đề về đạo đức là giáo lý cơ bản của Giáo Hội Công Giáo đã bị bỏ qua. Các linh mục và giám mục đã ảo tưởng vì nghĩ rằng nếu tôi diễn đạt một bài giảng bằng đúng từ ngữ thì mọi người sẽ nghiêm túc áp dụng những từ ngữ này vào đời sống đức tin của họ.

Chúng ta đang sống trong thời đại của những câu chuyện cạnh tranh và mỗi câu chuyện đều ảnh hưởng đến cách chúng ta suy nghĩ và sống. Tôi cũng bị ảnh hưởng bởi những câu chuyện này như bất kỳ ai khác. Tôi nghĩ điều giúp tôi vững vàng trong thời đại đầy tranh cãi này là quay trở lại với tiếng nói của Chúa Giêsu. Tôi bắt gặp tiếng nói của Chúa trong Phúc âm và trong lời cầu nguyện. Để lời cầu nguyện của tôi không trở thành cuộc trò chuyện của riêng mình nên tôi luôn để những lời dạy của Chúa Giêsu Kitô trước mặt mình khi cầu nguyện. Lời cầu nguyện của tôi cần phải nhất quán với những lời dạy này.

Tôi đưa ra điều này là để anh chị em suy ngẫm về câu chuyện nào ảnh hưởng đến mình nhiều nhất. Là người rao giảng nên hầu như mỗi ngày trong Thánh lễ tôi điều hy vọng rằng bài giảng của tôi liên kết rõ ràng với Phúc Âm. Mong rằng những suy ngẫm của tôi về Phúc Âm sẽ thúc đẩy anh chị em hướng đến Phúc Âm trong lời cầu nguyện để lắng nghe tiếng nói của Chúa hướng dẫn mọi người vào cuộc sống thánh thiện.





Christ Our Savior

Catholic Parish

2002 W. Alton Ave| Santa Ana, CA 92704
Office (714)444-1500
Website: COSCP.org

Facebook - @christoursaviorcatholicparish
Instagram - @christoursaviorcatholicparish
MyparishApp - Text APP to 88202

Mission Statement

Christ our Savior Parish welcomes you to discover who you are, know that you belong to God and find your calling.

La Parroquia de Cristo Nuestro Salvador te da la bienvenida para que descubras quién eres, sepas que perteneces a Dios y encuentres tu llamado.

Giáo xứ Chúa Kitô Cứu Thế chào mừng bạn đến để khám phá bản thân, để biết mình thuộc về Thiên Chúa và rồi nhận ra ơn gọi của chính mình.



For information Para más información

Wedding , Baptism , Funerals or
Anointing call Parish Office
Bodas, Bautismos, Funerales o
Unción llame a la oficina parroquial

Mass Schedule Horario de Misas

Saturday Vigil/Sábado Vigilia
5:00 p.m. English
7:00 p.m. Español

Sunday Masses
Misas Dominicales:
8:30 a.m. English
10:30 a.m. Español
12:00 p.m. ASL Hard of Hearing
12:30 p.m. Vietnamese
5:00 p.m. English

Daily Masses (English)
Misas Diarias (Ingles)
8:00 a.m. Monday-Saturday

First Friday of the month
Primer viernes del mes
7:00 p.m. Español

Confessions/Confesiones
Saturday | 3:30 pm - 4:30 pm
English and Español

Our Clergy/Nuestro Clero

Rev. Joe Robillard -Pastor
Rev. Than-Tai Nguyen-Parochial Vicar
Rev. Rudy Preciado- In Residence
Deacon Joe Garza
Deacon Louis Gallardo
Deacon Tom Concitis

Our Staff/Nuestro Personal

PARISH DIRECTOR:
LUIS A. RAMIREZ

COORDINATOR FAITH FORMATION:
ROSA RUIZ DE MAYORGA

CONFIRMATION/YOUTH MINISTER:
ALYSSA LAROCHELLE

COMMUNICATIONS COORDINATOR:
YAZMIN DE LA ISLA ABREU

CATHOLIC DEAF COMMUNITY:
LARRY LOPEZ

PARISH OFFICE STAFF:
AILEEN BRICENO
CONSUELO SANCHEZ
SANDRA VENTURA
VICTORIA COLON

Exposition of the
Blessed Sacrament
Exposición del
Santísimo Sacramento
Every Friday/ Cada Viernes
6pm-7pm

First Friday of the month after
8am Mass until 7pm
Spanish Mass

Primer viernes después de la
Misa de 8am hasta la Misa en
español de las 7pm.



UPCOMING EVENTS | PRÓXIMOS EVENTOS

TODAY!
WORKING ON THE MARGINS
SUPPORT THE CATHOLIC CAMPAIGN FOR HUMAN DEVELOPMENT

¡HOY!
TRABAJANDO DESDE LA PERIFERIA
APOYE A LA CAMPAÑA CATÓLICA PARA EL DESARROLLO HUMANO

Help LA
A Mission of Faith and Compassion
Join the Diocese of Orange in supporting those affected by the Los Angeles County wildfires.
The LA wildfires have devastated countless lives, leaving families displaced, communities shattered and hearts heavy.
Together, we can help rebuild lives and offer hope.
Scan the QR Code or visit rcbo.org/help-la

Ayuda a LA
Una Misión de Fe y Compasión
Únase a la Diócesis de Orange para apoyar a los afectados por los incendios forestales en el Condado de Los Ángeles.
Los incendios forestales en Los Ángeles han devastado innumerables vidas, dejando a familias desplazadas, comunidades destruidas y corazones afligidos.
Juntos, Podemos ayudar a reconstruir vidas y ofrecer Esperanza.
Escanee el código QR o visite rcbo.org/help-la

Year of the Snake
THE VIETNAMESE COMMUNITY
WILL CELEBRATE TẾT, LUNAR NEW YEAR,
ON SUNDAY, FEB 2ND.
LÚC 12:30 PM
You're Invited!

Año de la Serpiente
LA COMUNIDAD VIETNAMITA
CELEBRARÁ TET, EL AÑO NUEVO LUNAR,
EL DOMINGO, 2 DE FEB.
A LAS 12:30PM
¡Están Invitados!

A CALL TO WHOLENES
This Retreat will focus on the compassionate love of God expressed in the Heart of Jesus. It will be a time of prayer, healing and reconciliation.
Tuesday, Feb. 4th
Wednesday, Feb. 5th
Thursday, Feb. 6th
7:00 PM
Scan QR Code for more info.

JOIN US
Valentine's Day
COUPLES DINNER & MINI RETREAT
Friday
February 14, 2025
5:00PM - 9:00PM
Scan for more info.

CRISTO REY
ORANGE COUNTY HIGH SCHOOL
A PREMIER CATHOLIC EDUCATION AT AN AFFORDABLE COST
Feb. 8th & 9th
AFFORDABLE
CATHOLIC
CAREER-FOCUSED
COLLEGE-PREP
Speak to one of their reps after Mass or
www.cristoreyoc.org
714-439-9626
apply@cristoreyoc.org

CRISTO REY
ORANGE COUNTY HIGH SCHOOL
UNA EDUCACION CATOLICA DE PRIMERA A UN COSTO ACCECIBLE
8 & 9 FEB
ACCECIBLE
CATOLICA
ENFOCADO EN LA CARRERA
PREPARACION UNIVERSITARIA
Habla con un Rep. después de Misa o:
www.cristoreyoc.org
714-439-9626
apply@cristoreyoc.org

WORLD DAY OF THE SICK MASS
CELEBRATION IN HONOR OF OUR LADY OF LOURDES
SATURDAY, FEBRUARY 8, 2025
10:00AM
CHRIST CATHEDRAL
13280 CHAPMAN AVE.
GARDEN GROVE, CA 92840
714-282-3000
MOST REV. TIMOTHY FREYER, PRINCIPAL CELEBRANT
MASS AND CEREMONIES FOR ANOINTING THE SICK, LAYING ON OF HANDS, BLESSING OF CAREGIVER'S HANDS AND BLESSING WITH LOURDES WATER

SANTA MISA DEL DÍA MUNDIAL DEL ENFERMO
CELEBRACIÓN EN HONOR A NTRA. SRA. DE LOURDES
SÁBADO, 8 DE FEBRERO 2025
10:00AM
CATEDRAL DE CRISTO
13280 CHAPMAN AVE.
GARDEN GROVE, CA 92840
714-282-3000
OBISPO TIMOTHY FREYER, CELEBRANTE PRINCIPAL
UNIÓN DE LOS ENFERMOS, BENEDICIÓN CON AGUA DE LOURDES, BENEDICIÓN A LAS MANOS DE LOS QUE CUIDAN ENFERMOS